


Това упътване с указания е валидно за всички зъболекарски полиращи средства KENDA, които се използват за реставрационни и превентивни дейности.

Полиращи борери за използване само за един пациент са обозначени с  и не бива да бъдат използвани повече от веднъж, тъй като повторна употреба на тези полиращи средства може да доведе до излишен риск за пациента и медицинския екип.

Състав: Полиращите средства се състоят от синтетична/силиконова гума, пигменти и шлифовъчен материал. Наконечниците са произведени от неръждаема стомана или медицинска пластмаса.

Предназначение: Зъболекарските полиращи средства на KENDA Dental се използват за полиране на различни материали, които са обозначени върху етикета на опаковката.

Противопоказание: Ако пациентът е алергичен към някой от посочените по-горе материали, полиращите средства не бива да бъдат използвани.

Нежелани ефекти: Към момента няма известни.

Общи препоръки за безопасност:



Не превишавайте
максималната скорост



Носете предпазна
маска за лице



Слагайте предпазни
очила



Използвайте воден
спрей минимално
50мл/мин

Предпазни мерки:

- Продуктите могат да бъдат използвани само за изрично посоченото поле на приложение.
- Проверете безопасното свързване на полиращото средство, преди да го използвате, и го включете за тест на празен ход.
- Използвайте подходящ наконечник и сменяйте незабавно полиращи средства, които са повредени, прегънати или не се въртят центрично.
- Избягвайте прекален натиск, който може да доведе до прегъване, извиване или блокиране на полиращото средство.
- Ако водното охлаждане е недостатъчно, може да се стигне до необратимо увреждане на зъба или на заобикалящата го тъкан.
- Използването на неподходящо дезинфекциращо средство и/или прекалено дълга дезинфекция може да разядат полиращото средство или да причинят обезцветяване. Затова се уверете, че ефективността на дезинфекционното средство е одобрена и подходяща за полиращи средства, не използвайте дезинфектанти, които съдържат алдехиди и спазвайте указанията на производителя на продукта по отношение на концентрацията и времето на действие. Уверете се, че процесът е ефективен.
- Винаги запазвайте номерата на партидите на полиращите средства, за да гарантирате проследимостта.

Съхранение: Препоръчва се съхранение на сухо и незамърсено от прах място при 2 - 28°C (36 - 82°F). Неподходящи условия на съхранение могат да съкратят полезния живот и да доведат до неизправност в продукта.

Указания за хигиената: Моля, направете справка със задната страна на тази страница за по-подробни указания за хигиената.

alb version shqiptar
ara النسخة العربية
bul българска версия
chi 中國版
cze Česká verze
dan danske version
dut Nederlandse
eng english version
est Eesti versioon
fin Suomalainen versio
fre Version française
ger deutsche Version
gre Ελληνική έκδοση
heb גרסה עברית
hrv hrvatska verzija
hun magyar változat
ice Íslensk útgáfa
ita Versione italiana

ind Bahasa Indonesia versi
jpn 日本語版
kor 한국어 버전
lav Latviešu valodā
lit Lietuviška versija
mac македонска верзија
nor Norsk versjon
per نسخه فارسی
pol Polska wersja
por Versão em português
rum Versiunea romana
rus Русская версия
slo slovenská verzia
slv slovenska različica
spa Versión en español
swe Svensk version
tur Türkçe versiyonu
ukr Українська версія




QR-Code
<http://knd.li/ins>

Тези указания за хигиената са валидни за всички зъболекарски полиращи средства KENDA за използване при третиране на пациенти на зъболекарски стол.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

Полиращите средства KENDA се доставят нестерилни и по тази причина трябва да бъдат третирани преди употреба.

Полиращите средства за еднократна употреба при един пациент (обозначени с ) не са подходящи за повторна употреба, а трябва да бъдат дезинфектирани и стерилизирани преди единственото им използване.

При обработката на всички полиращи средства трябва да носите непрекъснато предпазно облекло, ръкавици защитни очила.

Не използвайте разтвор за дезинфекционна баня.

Ограничения за повторна обработка: Полезният живот на продукта се определя от изхвърлянето на полиращия инструмент. Повторната употреба оказва минимален ефект върху тези инструменти.

Място на използване: Отстранете повърхностната контаминация с кърпа за еднократна употреба непосредствено след използването върху пациент и поставете продукта в контейнер.

Вместимост и транспорт: Полиращите средства трябва да бъдат транспортирани незабавно в затворена плътка вана за инструменти до зоната на третиране. Пристъпете незабавно към почистването и дезинфекцията.

Почистване и дезинфекция: Извършете или машинно (препоръчвано) или ръчно третиране.

a. Машинно третиране:

1. Изплакнете обилно под течаща вода.
2. Поставете полиращите средства в уреда за измиване/дезинфекция (WD) и се уверете, че те не се докосват.
3. Добавете подходящ почистващ препарат (без алдехиди), в съответствие с информацията върху етикета на продукта и производителя на уреда за почистване/дезинфекция.
4. Стартирайте желаната програма: почистване и дезинфекция.
5. След приключване на програмата, извадете полиращите средства от уреда за измиване/дезинфекция и ги подсушете за предпочитане с чист компресиран въздух.
6. Визуална инспекция за чистота и цялост с помощта на увеличителна лупа с капацитет на увеличение 6 пъти. В случай на видима контаминация процесът трябва да бъде повторен.
7. Ако става въпрос само за механично почистване (без доказана дезинфекция), се изисква допълнителна дезинфекция след почистването в парен стерилизатор (неразопаковани) в подходящи рафтове или плитки вани.
8. Документирано одобрение на подходящата процедура за третиране с цел повторна употреба или съхранение.
9. Препоръчва се съхранение на сухо и незамърсено от прах място при 2 - 28°C (36 - 82°F).

b. Ръчно третиране:

1. Изплакнете обилно под течаща вода. Ако е необходимо, използвайте найлонова четка.
ЗАБЕЛЕЖКА: Използвайте подходяща четка за почистване на трудно достъпни празнини.
2. Почистване и химична дезинфекция с подходящ разтвор (без алдехид) в съответствие с указанията на производителя. Поставете полиращото средство в разтвора. Уверете се, че полиращите средства не съдържат въздушни мехури.
3. Времето на въздействие започва от момента на поставянето на последното полиращо средство и се определя в съответствие с указанията на производителя на дезинфекционния препарат.
4. След изтичане на времето за действие, изплакнете полиращите средства обилно с дейонизирана вода.
5. Подсушете остатъчната влага за предпочитане с чист компресиран въздух.
6. Визуална инспекция за чистота и цялост с помощта на увеличителна лупа с капацитет на увеличение 6 пъти. В случай на видима контаминация процесът трябва да бъде повторен.
7. При липса на доказана дезинфекция се изисква допълнителна дезинфекция след почистването в парен стерилизатор (неразопаковани) в подходящи рафтове или плитки вани.
8. Документирано одобрение на подходящата процедура за третиране с цел повторна употреба или съхранение.
9. Препоръчва се съхранение на сухо и незамърсено от прах място при 2 - 28°C (36 - 82°F).

Стерилизация: Стерилизация на водна пара с фракционален предварителен вакуум. Пълен цикъл, 134°C (273°F) / 3,1 за поне 5 минути, време на изсъхване 10 минути. Не превишавайте 135°C (275°F).



ВАЖНО: Използвайте подходящ опаковъчен материал за стерилизация.

Зъболекарските полиращи средства KENDA не са подходящи за стерилизация с горещ въздух или хемиклав (суха стерилизация).

Тази процедура е била одобрена от независима акредитирана лаборатория.

Допълнителна информация: Когато стерилизирате повече на брой инструменти в един цикъл на автоклав, се уверете, че не превишавате максималното натоварване за един цикъл в съответствие с указанията на стерилизатора.

Контакт с производителя:



KENDA AG
Kanalstrasse 18
LI-9490 Vaduz, Liechtenstein

Дата на изготвяне: 11/2013; Ред. 2

Предоставените указания по-горе са одобрени от производителя на медицинско оборудване като подходящи за подготовка на зъболекарски полиращи средства KENDA за повторна употреба. Този документ е разработен само за използване в стоматологията. Обработката трябва да се извършва при стриктно спазване на указанията за хигиена. Не се поема отговорност за увреждания в резултат от неспазване на тези указания или на определената зона на приложение. Потребителят е отговорен за тестването на продуктите за подходящото им използване за каквато и да е друга цел, извън тези, изрично посочени в указанията. Описанията и данните не представляват гаранция за артикулите и не са обвързващи.

Съхранявайте далеч от обсега на деца.

Само за използване в стоматологията.

Rx only.

CE
0120